

# JINSI UKAGUZI WA DAWA NYUMBANI KWAKO UNAVYOWEZA KUKUSAIDIA KUPATA MANUFAA ZAIDI KUTOKANA DAWA ZAKO

**Ukaguzi wa dawa** nyumbani kwako inaweza kusaidia kuhakikisha kuwa dawa zako ziko salama na zinafanya kazi vizuri kwako.

## Ukaguzi wa dawa za nyumbani ni nini?

Ukaguzi wa dawa za nyumbani unakuhusisha wewe, daktari wako na mfamasia aliyefunzwa maalum mkifanya kazi pamoja ili kukusaidia kutumia vizuri dawa zako. Mfamasia atakutembelea nyumbani kwako na kupitia vizuri dawa zako na wewe, au mlezi wako. Atajibu maswali yoyote na kutoa mapendekezo kwako na kwa daktari wako ili kukusaidia kupata ubora kutoka kwenye dawa zako.

### Namna gani ikiwa mimi, au mtu ninayemtunza, anaishi katika nyumba ya kuwatunza wazee?

Hii inaitwa **Mapitio ya Usimamizi wa Dawa za Makazi**. Daktari wako, au madaktari fulani wa hospitali, watahitaji kukelekeza kwa ukaguzi na mfamasia atakutembelea kwenye nyumba yako ya kuwatunza wazee. Atazungumza na wewe, familia yako, walezi, au wafanyakazi katika nyumba yako ya kulea wazee kuhusu dawa zako. Mfamasia ataandika ripoti kwa daktari wako na timu ya huduma ya afya katika nyumba yako ya utunzaji wa wazee na mapendekezo yoyote ya kuboresha usimamizi wako wa dawa.

## Maoni haya yanawezaje kusaidia?



Ushauri na taarifa za kibinasi



Uhakikisho kwamba dawa zako zinafanya kazi vizuri kwako



Rahisisha utaratibu wako wa kutumia dawa



Kutambua na kuzuia matatizo yanayohusiana na dawa



Kujiamini katika jinsi unavyochukua, hifadhi na kutupa dawa zako zisizotakiwa



Jisikie kuungwa mkono kuhusu dawa na afya yako



Muda zaidi wa kuzungumza na kuuliza maswali



Rahisi na faragha katika nyumba yako mwenyewe au nyumba ya kulea wazee, au mahali pengine kama imeidhinishwa

# Je inafanyaje kazi?



## Ongea na daktari wako kuhusu mapitio ya dawa za nyumbani



## Ombo muda wa kuchunguzwa tena



### Jiandae

Kabla ya mfamasia kukutembelea, hakikisha orodha yako ya dawa imesashiswaa, au kusanya pamoja dawa zote unazotumia. Kumbuka kujumuisha dawa zozote zisizo za maagizo unazonunua kutoka kwenye duka la dawa, maduka makubwa au duka la chakula cha afya, au uagize mtandaoni, pamoja na vitamini vyovyote, virutubisho na tiba za asili unazotumia. Usisahau kujumuisha yoyote ya vivutia hewa (inhalers), kupachika (patches), ya kupaka (cream), na matone ya jicho au ya sikio.



### Matembezi

Mfamasia atakuja nyumbani kwako au nyumba ya utunzaji wa wazee. Matembezi au miadi inatazamiwa kudumu kama saa moja. Baada ya ziara hiyo, mfamasia ataandika ripoti kwa daktari wako.



### Fuatilia na daktari wako

Panga miadi na daktari wako baada ya ziara ya mfamasia. Daktari wako atajadili ripoti na wewe, au mlezi wako, na kuandika mpango wa usimamizi wa dawa zako.

## Maswali yanayoulimiza mara kwa mara

### ► Je inagharimu kiasi gani?

Ukaguzi wa dawa za nyumbani haukugharimu chochote ikiwa una kadi ya sasa ya Medicare au DVA. Huenda ukahitaji kulipa ili kuonana na GP kwa mwelekezo isipokuwa kama wanalipwa na serikali.

### ► Mimi ni mlezi, je ni muhimu kwangu kuhusika?

Ndiyo. Utapata ushauri na usaidizi wa kukusaidia kudhibiti dawa za mtu unayemtunza.

### ► Je, inakuwaje kama sitaki kuwa na mahojiano nyumbani kwangu?

Mfamasia anaweza kutuma maombi ya kufanya mahojiano mahali pengine.

### ► Je nani anafanya mapitio?

Mtaalamu wa dawa aliyeidhinishwa au mshauri, atafanya ukaguzi. Huyu anaweza kuwa mfamasia wako wa kawaida, au daktari wako anaweza kupendekeza mmoja. Chaguo ni juu yako.

### ► Je, ninaweza kuona ripoti anayoandika mfamasia?

Ndiyo, nakala ya ripoti inaweza kutolewa kwako, na mlezi wako, pamoja na mpango ambao daktari anakamilisha.

### ► Naweza kupata wapi taarifa zaidi?

Zungumza na daktari wako kuhusu kupanga mwelekezo. NPS MedicineWise ina taarifa kuhusu kusimamia dawa zako katika:

[nps.org.au/consumers/managing-your-medicines](https://nps.org.au/consumers/managing-your-medicines)

nps.org.au

Level 7/418A Elizabeth Street Surry Hills NSW 2010

PO Box 1147 Strawberry Hills NSW 2012

02 8217 8700 02 9211 7578 info@nps.org.au

© 2021 NPS MedicineWise. Illichapishwa Oktoba 2021. ABN 61 082 034 393 Level 7/418A Elizabeth St, Surry Hills NSW 2010.

Inayojitegemea. Isiyo ya faida. Kutokana na uhakika Mpango huu unafadhiiliwa na Idara ya Afya ya Serikali ya Australia. Habari iliyotolewa sio ushauri wa matibabu. Usitumie kutibu au kutambua hali yako ya kifaya au ya mtu mwininge na usipuuze ushauri wa kimatibabu au kuchelewesha kuutafuta kwa sababu ya jambo fulani uliosoma hapa. Taarifa za dawa hubadilika, na huenda zisiwe sahihi wakati unapozipata. Kwa kiwango kamili kinachoruhusiwa na sheria, NPS MedicineWise inakanusha dhima yote (ikiwa ni pamoja na bila kizui kwa uzembe) kwa hasara yoyote, uharibifu, au jeraha linalotokana na kutegemea, au matumizi ya maelezo haya.NPSMW2390